

SALUD Y VIDA

Órgano Oficial

de la

ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

Año X. Valdivia, Noviembre de 1922. Num. 108



Los Esposos H. W. Feldges é hija.

Estos hermanos fueron misioneros de la Alianza Cristiana y Misionera en Chile desde 1902 hasta 1921 y últimamente designados para Ecuador. Encomendamos que todas las iglesias chilenas oren continuamente por ellos en su nuevo y difícil campo.

Imp. ALIANZA.—Valdivia, Chile.

SALUD Y VIDA

REVISTA MENSUAL

DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA
en Chile.

Redactor responsable:— W. Diener.

Comisión Editora:— A. Oyarzún,
H. Wagoner,
G. Bucher.

Colaboraciones, noticias, giros postales y subscripciones deben remitirse al Redactor, casilla 399, VALDIVIA.

Valdivia, Noviembre de 1922

Vida Eterna.

«Yo les doy vida eterna: y no perecerán para siempre, ni nadie las arrebatará de mi mano.» Juan 10:28.

Hallamos al Señor Jesús hablando de vida eterna. Muchos piensan que esto se refiere exclusivamente a nuestra existencia futura y que es una promesa de salvación después de la muerte. ¿No es este un concepto estrecho y erróneo? La vida que Cristo da es una especie de vida que principia ahora, pero pertenece a la esfera superior de cosas eternas. En Eclesiastés hay un pasaje notable, «Puso la eternidad en su corazón.» Dios vive en eternidad y hay una sección de la eternidad en cada alma humana. Somos demasiado grandes para esta esfera terrenal, y tenemos ramificaciones y necesidades que pertenecen al reino eterno. Cuando Dios salva a un hombre, pone en él su propia vida y lo pone en contacto con un nuevo mundo de realidades espirituales y eternas. «Esta empero es la vida eterna» dice el Señor Jesús, «que te conozcan el solo Dios verdadero, y a Jesu-Cristo, al cual has enviado.» Jn. 17:3.

Vida eterna, por tanto, restauración al favor y a la comunión de Dios y la creación de una nueva vida espiritual dentro de nosotros, apta para mantener comunión con El. En otras palabras, nos trae una vida nacida del cielo, esa experiencia que se describe técnicamente como regeneración. Somos hechos partícipes de la naturaleza divina e hijos de Dios, no por adopción, sino por nacimiento celestial. Este es el don especial del Señor Jesús a aquellos que lo reciben. Les da «potestad de ser hechos hijos de Dios, a los que creen en su nombre: los cuales no son engen-

drados de sangre, ni de voluntad de carne, ni de voluntad de varón, mas de Dios.»

El escritor fué una vez llamado a visitar a un joven moribundo que no tenía ningún concepto de religión. Sólo le quedaban unas pocas horas de vida y era difícil saber como traer convicción a su alma sin alarmarlo. No se daba cuenta de pecado y creía que había sido tan bueno que sería muy bien recibido en el otro mundo. Repentinamente llamó la atención del joven a un canario que parecía amar mucho, sorprendiéndolo con la pregunta si eran amigos íntimos y si conversaban mucho el uno con el otro. El joven estaba atónito y casi creyó que su visitante había perdido el juicio.

«¿Qué cosa!» respondió, «¿como podíamos conversar? El no me podría entender, sólo tiene la mente de un pájaro.» Inmediatamente se hizo la aplicación. «Supongamos que Vd. se hallase mañana en el cielo ¿sería Vd. capaz de gozar la compañía de Cristo y de los santos de Dios que están allí más que lo que ese canario lo puede entender a Vd?» Esta sencilla ilustración trajo convicción de su necesidad de una vida nueva y divina, y después de una breve y sencilla enseñanza y una ferviente oración, llegó a la luz, el Señor Jesús vino, la vida de Dios tocó a su alma muerta y antes que amaneciera el día siguiente, este joven pasó triunfante al hogar celestial. Amigo, ha recibido Vd. la vida eterna, el don de Dios, por Jesu-Cristo nuestro Señor?

¿Para qué Orar?

El sabio maestro Hillel tenía un joven discípulo, el cual poseía muchas buenas cualidades y alegraba mucho a su maestro. Un día el maestro notó que su discípulo confiaba mucho en su propia sabiduría y descuidaba la oración; pues el joven se decía a sí mismo: ¿Para qué orar? ¿Necesita el Omnisciente de nuestras palabras para saber lo que necesitamos? O ¿podemos nosotros cambiar los planes del Eterno? ¿No nos dará el Dios bondadoso de por sí lo que necesitamos?

El maestro estaba triste porque su discípulo se creía más sabio que la Palabra de Dios. Cierta día estaba sentado muy pensativo en el jardín. Su discípulo, que en ese momento entró en el jardín, le preguntó: «Maestro ¿qué es lo que le hace a Vd. estar tan serio y pen-

sativo?» «El maestro levantó su cabeza y dijo:» Yo tengo un amigo que vive del fruto de la tierra, la cual el labra con mucho esmero y la cual también le recompensa ricamente sus afanes. Pero ahora ha dejado a un lado el arado y los demás enseres y quiere que el campo produzca frutos por sí solo. De esta manera tendrá que empobrecerse y padecer necesidad.

«¿Se ha vuelto loco su amigo?» dijo el joven. «En ninguna manera,» le replicó el maestro. «El es muy experimentado en sabiduría humana y divina; pues dice: el Señor es Todopoderoso y así puede darme también el alimento sin que yo necesite inclinar mi cabeza a tierra trabajando, y El es bondadoso y así va a bendecir mi mesa abriendo su mano cariñosa; y quién le puede contradecir en esto?»

«¿Cómo?» dijo el joven. «No quiere decir que esto es tentar al Señor?» Maestro ¿no le ha dicho Vd. esto a su amigo?» En esto se sonrió el maestro y dijo: «Yo se lo diré.» Vd. querido joven, es el amigo de quien le estaba contando:—No tientes tú también al Señor. Es acaso el orar menos que el trabajar y los dones espirituales menos que los frutos del campo? Y ¿no es Aquel que te manda agacharte para labrar la tierra y sacar sus frutos, el mismo que te manda alzar tu rostro al cielo para recibir los frutos celestiales? Oh! hijo mio, sé humilde, cree firmemente y ora con confianza.»

De esta manera habló el anciano y levantó su vista al cielo. El joven se fué y oró de nuevo y su vida fué más consagrada y llena de gozo, cada día creciendo en el Señor.

E. B. H.

Fe en Dios.

¡Fel! Sublime palabra, compuesta tan solo de dos letras y... ¡Cuánta grandeza y poder hay en ella! ¿Qué son millares de ejércitos armados, contra la Fe? ¡Nada!—¿Qué éxito obtienen las maquinarias más astutamente hurdidas, las emboscadas más bien preparadas, ante la Fe? ¡Ninguno!—¿Podrán todos los millonarios arrojando sus millones detener el paso firme de la Fe? ¡Jamás!—¿Podrá el demonio con todas sus huestes quitarle su prodigiosa virtud a la Fe? ¡Imposible!—¿Quién podría trasladar un mundo de un punto a

otro? La Fe.—¿Quién pudo hacer abrirse las aguas del mar y detenerlas para dejar pasar en seco? La Fe.—¿Quién dió poder a la estéril para que su simiente fuera tan numerosa como las estrellas del cielo y la arena del mar que no se pueden contar? La Fe.—¿Quién pudo detener la lluvia del cielo por tres años y seis meses? La Fe.—¿Quién detuvo el sol en su carrera? La Fe.—¿Con qué poder se ha podido andar sobre las ondas del mar sin hundirse? Con la Fe.—¿Quién puede dar vida a los muertos? La Fe.—¿Quién puede hacer feliz al hombre más mísero de la tierra? La Fe.—¿Quién puede dar sanidad al enfermo desahuciado por la ciencia médica? La Fe.—¿Quién puede quitar las dolencias del alma? La Fe.—¿Quién puede hacer del asesino un hijo de Dios? La Fe Santa en Nuestro Señor Jesu-Cristo.

¡Qué talismán tan poderoso es la Fe! En el mundo material no hay poder que le iguale. —¿Dónde se encuentra? En el corazón de todo hijo de Dios.—¿Cómo se obtiene? No dudando de la veracidad de la Palabra de Dios. ¡Oh prodigio! ¡oh verdad! La Fe tiene este poder y hace del débil un titán, consagrándose a Dios de todo corazón, demandándola de El, y sirviéndole con fidelidad. Mas, ¡hay! también se debilita, se empequeñece y hasta se acaba cuando dudamos de su palabra y le somos desobedientes.

Cuán necesaria nos es la Fe, para que podamos caminar sobre las embravecidas ondas del Tiberias de la vida, sin hundirnos y alcanzar la proa del barco de Salvación.

Rosa A. Machuca.

Seis señales de los postremos tiempos.

1. Los santos duermen.
2 Tes. 2:3; 1 Tim. 4:1; 2 Tim. 4:3, 4.
2. Exaltación propia.
2 Tim. 3:2; 1 Cor. 4:3; 2 Tes. 2:4.
3. Burladores.
2. Pad. 3:3, 4; 1 Tes. 5:2, 3; Jud. 18; 2 Ped. 2:1.
4. Rapidez.
Dan. 12:4.
5. Espiritismo.
Rev. 16:13, 14.
6. Socialismo.
Sant. 5:1-7.

Oración Prevaliente.

Por F. F. Bosworth.

«Todos estos perseveraban unánimes en oración y ruego, con las mujeres, y con María la madre de Jesús, y con sus hermanos.» (Hech. 1:14.)

Si cada iglesia y cada cristiano de cualquier localidad abriese hoy su Biblia en el primer capítulo de los Hechos y obrase como aquellos obraron, Dios derramaría su Espíritu en cualquier tiempo y en cualquier parte para un avivamiento. Es la manera de obrar de Dios.

La respuesta que obtuvieron a su oración revela el carácter de su oración, porque cuando vino la respuesta, se juntó la multitud averiguando qué quería decir eso, y Pedro se levantó y dijo, «Esto es lo que fué dicho por el profeta Joel: Y será en los postreros días dice Dios, derramaré de mi Espíritu sobre toda carne; y vuestros hijos y vuestras hijas profetizarán; y vuestros muchachos verán visiones, y vuestros viejos soñarán sueños, y de cierto sobre mis siervos y sobre mis siervas en aquellos días derramaré de mi Espíritu, y profetizarán.»

Vivimos en los últimos tiempos, y esta promesa es para nosotros tan pronto que cumplamos las condiciones como ellos las cumplieron. Dios solo está esperando la oportunidad de mostrarnos su gracia.

La iglesia organiza casi todas las cosas hoy día menos el arrodillarse juntos a orar. La iglesia organiza para ayudar a llevar la carga, mas lo que necesitamos mas no son nuevas organizaciones sino nuevo vapor y nuevo poder.

Estos todos oraban—no algunos de ellos. Hoy día solo un hermano o hermana aquí o allá son los que oran—quizas tres o cuatro, o media docena son los que efectúan todo el orar. Dios jamás propuso tal cosa para nuestra generación. El propósito de Dios es que la iglesia se compusiera exclusivamente de intercesores.

Semejante a los hijos de Aaron, así quiere Dios que en nuestra dispensación cada individuo entre al lugar Santísimo en demanda de contestación a sus oraciones. Es una lamentable tragedia el que algún hombre o mujer dentro de la iglesia esté sin el espíritu de oración. Cualquiera que no participa de las ansias de la iglesia por almas, impide a la iglesia.

Todos continuaban unánimes en oración. No se postraban a orar y luego se levantaban para olvidarlo todo; mas continuaban en oración hasta que sabían que Dios les había contestado. Si Dios hubiese de escribir acerca de algunas iglesias hoy día, tendría que decir que **DESCONTINUARON**.

Si es justo orar por alguna cosa, entonces es injusto cesar de orar por ello mientras no se obtenga la respuesta.

La necesidad más grande del día presente es que algún poder barra al rededor del Mundo y conduzca a la iglesia sobre sus rodillas.

Los hijos de Adam le fueron nacidos por la instrumentalidad de Eva, y nosotros somos la esposa de Cristo, y El quiere que populemos el cielo por el parto de nuestras almas.

Parto del alma es deseo intenso—Dios transfiriendo su deseo a vuestros corazones de modo que deseéis lo que Dios desea más que cualquier otra cosa en el mundo. Dios tiene que contestar tal clase de oración, o tendría que obrar contrario a Su propio Espíritu. Dios ciertamente contestará a la oración que es producida por Su propio Espíritu.

Dios puede y dominará toda situación si tiene un pueblo lleno del Espíritu Santo. Esto es Su objetivo.

Supongamos que yo fuese a ver al Presidente. Posiblemente tendría que esperar bastante tiempo antes de obtener audiencia; pero finalmente soy conducido a él y toco su mano. ¿Es este el tiempo de saltar y huir? No, ese es el tiempo de permanecer hasta obtener lo que necesito. Si Dios responde a la oración y nos bendice eso no es el tiempo de cesar—es el tiempo de principiar bien.

Cuando oramos en el Espíritu Santo nunca recibiremos menos de lo que pedimos. Siempre recibimos más.

Si oramos hasta que baja a nosotros la atmósfera del cielo, los pecadores se arrepentirán antes que se den cuenta de lo que les pasa.

Cuando oraban y suplicaban en Pentecostes crearon un vacuum espiritual que trajo el viento del cielo. Atrajo la atmósfera del cielo sobre las gentes hasta que se salvaron 3000 pecadores. En una atmósfera semejante los pecadores se arrepentirán automáticamente. No se les puede detener.

Lo que llamamos oposición no es nada.

Cuando toca el rayo de Dios, no hay tal cosa como oposición. No hay oposición que prevalezca cuando Dios obra en contestación a la oración.

Un Cántico de Alabanza. (*)

Por A. H. LeFevre.

La Epístola a los Efesios es la más impersonal de todas las epístolas de San Pablo y probablemente contiene la verdad espiritual más profunda revelada en el Nuevo Testamento. Trata especialmente de la doctrina más elevada y espiritual de la iglesia, pero no hay nada del orden y reglamentos de la iglesia. La iglesia es presentada en su carácter más elevado y divino, en su origen eterno y su posición en lo celestial. También el individuo cristiano es presentado en su llamamiento y vida espiritual más elevada y divina. Es una epístola que nos hace levantar nuestra vista y esperanza a las riquezas de gracia en los cielos.

Hay que tomar en cuenta que esta Epístola con sus bendiciones y promesas tan preciosas no es escrita para los del mundo, tampoco a los cristianos infieles y enredados en cosas carnales, sino dice claramente «a los santos y fieles en Cristo Jesús.» ¿Son todos los cristianos «fieles»? Que el Señor nos ayude a estar entre los fieles. El camino no está abierto para todos.

En el primer capítulo, versículos 3 hasta 14, tenemos un hermosísimo culto de adoración. La verdadera oración incluye alabanza, acción de gracias y petición. Nos equivocamos cuando pensamos que es solamente petición. Este cántico de alabanza es el Salmo del Nuevo Testamento, y alcanza una altura gloriosa y divina de expresión, perfecta en detalle y maravillosa en orden y profundidad.

Este cántico se divide en tres estrofas y el coro al fin de cada estrofa se halla en los versos. 6, 12 y 14, y es «para alabanza de su gloria.» En la primera estrofa el Apóstol canta la gloria del amor redentor en sus designios pasados; en la segunda la gloria de los beneficios presentes y en la tercera la gloria futura. Estas tres estrofas tam-

bién representan las tres personas de la Trinidad. En la primera la obra del Padre, «Somos escogidos del Padre en Cristo antes de la fundación del mundo para que fuésemos santos y sin mancha delante de El en amor,» «para alabanza de la gloria de su gracia.» La segunda estrofa representa la obra del Hijo, segunda persona de la Trinidad, trayendo redención, perdón y conocimiento del propósito eterno de Dios, para «la alabanza de su gloria.» La tercera estrofa representa la obra del Espíritu Santo, tercera persona de la Trinidad. Somos «sellados con el Espíritu Santo de la promesa,» «para alabanza de su gloria.»

Primera Estrofa. (vs. 3-6.)

«Bendito el Dios y Padre del Señor nuestro Jesu-Cristo, el cual nos bendijo con toda bendición espiritual en los celestiales en Cristo: según nos escogió en El antes de la fundación del mundo, para que fuésemos santos y sin mancha delante de El en amor; habiéndonos predestinado para ser adoptados hijos por Jesu-Cristo a sí mismo, según el puro afecto de su voluntad, para alabanza de la gloria de su gracia.»

En toda la Palabra de Dios hay dos verdades de gran importancia reveladas con entera claridad: una es el propósito eterno de Dios, y la otra es el albedrío y responsabilidad personal del hombre. No podemos siempre armonizarlas pero sabemos que las dos son verdad. El alcance de la razón humana es demasiado limitado para pasar la sima entre las dos, pero podemos tomar las alas de la fe y volar de cumbre en cumbre y creer las dos aunque no podamos comprenderlas. Y en este cántico de alabanza tenemos una vista de la sublime eternidad del amor de Dios para con sus criaturas. Los santos son «escogidos en Cristo antes de la fundación del mundo.» No hay nada desprevisto, nada imprevisto. En sus designios antes de la creación del mundo el Creador tenía en vista el propósito de la redención. La provisión de salvación es desde la eternidad. Cristo es el «Creador que fué muerto desde el principio del mundo.» La gracia maravillosa de Dios, desde la eternidad ha hecho provisión en Cristo para la salvación de todo el mundo, «para que todo aquel que en El cree no se pierda.» Dios ha ordenado que todos los que aceptan o entran en Cristo sean «SANTOS Y SIN MANCHA,» que los que por su pro-

(*) Extracto de un Estudio sobre la Epístola a los Efesios dado en la última Conferencia Bíblica.

pio escogimiento y voluntad son consagrados y están cumpliendo el escogimiento y propósito de Dios para con ellos. El escogimiento es claramente a SANTIDAD Y PUREZA. Y ¿para qué somos escogidos? Para «alabanza de la gloria de su gracia» para mostrar en los siglos venideros a todo el universo como Dios amó y salvó al pecador y le elevó del estado más bajo hasta el más alto. ¡Ojalá, que todos se aseguren de su estadia dentro de este magnífico propósito de Dios escogiendo a Cristo! Fuera de El no tenemos nada. Es sólo en Cristo que nos encontramos con Dios y entramos en su plan de amor para con nosotros. Es como entrar en un espléndido templo: afuera vemos en letras de oro esto: «El que quiere venga.» Pero cuando estamos adentro hallamos otra inscripción—«Escogidos en El antes de la fundación del mundo.» No podemos entender la última hasta haber aceptado la primera. No podemos medir la profundidad de este amor eterno de Dios que por el puro afecto de su voluntad nos ha escogido en Cristo para ser hijos, santos y sin mancha «para alabanza de la gloria de su gracia.»

Segunda Estrofa. (vs. 6-12.)

«Su gracia, con la cual nos hizo aceptos en el Amado: en el cual tenemos redención por su sangre, la remisión de pecados por las riquezas de su gracia, que sobreabundó en nosotros en toda sabiduría e inteligencia descubriéndonos el misterio de su voluntad, según su beneplácito, que se había propuesto en sí mismo, de reunir todas las cosas en Cristo, en la dispensación del cumplimiento de los tiempos, así las que están en los cielos, como las que están en la tierra: en El, dijo, en quien asimismo tuvimos suerte, habiéndolo sido predestinados conforme al propósito del que hace todas las cosas según su consejo de su voluntad, para alabanza de su gloria.»

La segunda estrofa de este cántico principia con las palabras «Su gracia» en ver. 6. La felicidad de los que están en Cristo no es solamente un propósito o teoría: es una preciosa realidad y experiencia. Por gracia el Padre nos escogió y por gracia el Hijo Amado nos redimió. Para redimirnos Dios no escogió a un ángel, sino el más noble, más excelente, más amado Ser del universo, el Hijo Unigénito y bien amado de Dios, el Hijo de su amor. Esto nos muestra el intenso y afectuoso interés del Padre en la gran obra de redención y en los que son beneficiados por ella. Aceptos en el Hijo de su amor hemos de ser como El, hijos de su amor, tan amados como El, identificados con su persona y con su nombre, redimidos por su sangre y vestidos con su justicia.

Es en el Hijo que tenemos REDENCION. La redención significa libramiento porque el precio fué pagado, que somos eximidos en el juicio de Dios de la culpa de nuestras transgresiones. No es solamente buena voluntad y misericordia pasando por alto la falta y borrando la cuenta, pero es justicia estricta, reconociendo el reclamo en todo y pagando toda la deuda. Por causa del hecho de pecado, había necesidad del sufrimiento vicario en la cruz del Calvario para satisfacer el reclamo de la justicia. La sangre del Hijo Amado fué el precio de redención pagado para librarnos del castigo de nuestras transgresiones.

La segunda bendición que tenemos en Cristo es la REMISION DE PECADOS o sea el perdón. Esta no es lo mismo que la redención: es más bien el resultado de la redención. Es porque el precio de redención ha sido pagado que el perdón es hecho posible. La redención paga la deuda, la remisión o perdón ofrece la cuenta cancelada al pecador, quien tiene que aceptarla por la fe.

(Continuará)

El Concepto de la Iglesia

Y aquí ya encontramos lo que antes hemos anunciado, que teóricamente el error anda revestido de muchos elementos, y elementos importantes de verdad. La teología católico-romana enseña que la Iglesia Cristiana tiene por su fundamento y por su corona a una perso-

na divina: Cristo. Que Cristo es la piedra viva fundamental, la cabeza invisible de la Iglesia. Que Cristo ha prometido a esa Iglesia la perpetuidad y la capacidad de resistir a los ataques del infierno. Es más, cree que el Santo Espíritu es indispensable para la regeneración,

individual y para la gafa constante de la Iglesia. Todo esto es verdadero, todo esto es bíblico y hasta evangélico, pero a todas estas verdades que son comunes con la Iglesia Protestante ha añadido un elemento de error sumamente funesto en la práctica, y que viene a anular todos los beneficios que dichas verdades pudieran reportar. Ha llegado a identificar la gerarquía eclesiástica con la Iglesia visible y verdadera. Después de haber proclamado a Cristo como su fundador y a su Santo Espíritu como el promotor de la Iglesia, ha incluido a los sacerdotes, obispos, arzobispos y papas como la expresión fundamental y necesaria de esta misma Iglesia y ha venido como a supeditar prácticamente a este Cristo y a este Santo Espíritu, a la gerarquía eclesiástica. Aquí entramos en uno de los errores más funestos y en una de las diferencias más fundamentales entre el Romanismo y el Protestantismo. Los católicos romanos identificando a Cristo y a la obra del Espíritu Santo con las manifestaciones visibles de la gerarquía eclesiástica, ha llegado a edificar y acumular todas estas cosas dentro de la Iglesia Católica-Romana, y con esto ha creado una especie de sumisión absoluta a esa misma gerarquía eclesiástica, es decir: el teólogo y el predicador le hablarán al simple fiel: «esa Iglesia predicha por los patriarcas y profetas, predicada por Cristo y sus apóstoles, regada por su propia sangre continua, indeficiente y sin interrupción por todos los siglos, por todas las etapas de la humanidad, esmaltada por la muerte de tantos heroicos mártires, ilustrada por tantos y maravillosos santos, sublimada por tantos y tan sabios doctores, etc., etc., y como después vendrá a identificar a esta Iglesia con los clérigos, obispos, arzobispos, cardenales, papas y finalmente a sintetizarla en el papa presente, en el papa actual, puesto que según la teología católica él viene a constituir por eminencia y por antonomasia la Iglesia; el simple fiel se siente como sobrecogido de espanto si ha de separarse de esta Iglesia e inclinado a desconfiar de sí mismo cuando su mente piense de distinta manera a lo que enseña esa gerarquía o esa Iglesia. Es más, una vez constituida esa Iglesia, como esa Iglesia se definirá a sí misma como doctora infalible, cuando habla ex cátedra creará en el católico estas predisposiciones: primera, a no pensar por sí mismo en las cuestiones religiosas; segunda, a desconfiar siempre de sus propias opiniones religiosas; tercera, a buscar con sumisión y

reverencia que le de las enseñanzas esa misma gerarquía o Iglesia. Esto queda muy bien ilustrado con el ejemplo de uno de los hombres más eminentes en ciencias del pasado siglo, el Sr. Pasteur, quien era un devoto católico. Por razón de sus estudios tuvo que alternar varias veces con eminentes hombres de ciencia. Estos hombres no podían armonizar como un sabio de la perspicacia de Pasteur, de sus vastos conocimientos, de su imparcialidad científica pudiera creer entonces errores y supersticiones como creía la Iglesia Católica-Romana de Francia en aquella época y en aquellos tiempos. Y al preguntarle alguien cómo podía él armonizar y solucionar este problema, contestó: «muy sencillamente: en cuestiones religiosas yo acepto lo que me enseña la Iglesia. En cuestiones científicas acepto lo que me enseña mi propia inteligencia.» El católico romano practica con respecto a cuestiones religiosas lo que en vida ordinaria practica el enfermo con respecto al médico, o el que tiene un caso que presentar en las cortes con respecto a un abogado. Así como cuando nos sentimos enfermos buscamos al médico y esperamos que él diagnostique nuestra enfermedad y prescriba los remedios, y así como cuando tenemos algún asunto que ventilar entre las cortes buscamos a un abogado, le exponemos el caso y él nos representa, así también el católico debido a este concepto de la Iglesia, delega siempre sus funciones de pensar acerca de las doctrinas y de las prácticas religiosas en la Iglesia. El dice: «para esto está el cura, para esto está el obispo, para esto está sobre todo el papa infalible.» Esto ha causado enormes y funestos efectos; primero ha imposibilitado prácticamente la comunicación personal y directa del alma para con Cristo y para con Dios. Todo viene a hacerse por medio de intermediarios, aun cuando se acude a Dios se acude siempre por la mediación de la Iglesia. Segundo, ha venido a matar la capacidad inicial para pensar en cuestiones religiosas. Uno de los mayores males que se padecen en los pueblos en que el romanismo ha permanecido supremo por muchas centurias es no sólo la impiedad y teísmo, sino la indiferencia religiosa e indiferencia emanada de que no hay posibilidad de pensar, que no hay capacidad para discurrir, de que no hay interés acerca de los problemas religiosos. Si alguien me preguntara a mí, cuál es el efecto más funesto del Romanismo, yo le contestaría siempre, sin ningún género de duda:

el que unata el espíritu de investigación religiosa, el deseo de estudiar, la confianza en nuestra mente para examinar los problemas, doctrinas y sentimientos religiosos. Quien conozca la historia de la humanidad, quien haya viajado entre los pueblos en que el Romanismo ha predominado y entre los pueblos en que el Protestantismo ha regido por mucho tiempo, notará esta diferencia.

Paso por alto otros abusos que han nacido de este error funestísimo acerca de la concepción de la Iglesia, como es la supremacía del papa sobre el poder civil, la creación de la Inquisición, etc. Todas estas cosas nacen del concepto erróneo de la Iglesia, concepto que radica en identificar a la gerarquía visible y humana con los elementos divinos que tiene la Iglesia. Yo dije hace algunos años en mi libro «El Mejor Camino»: «Para el Romanismo el cielo y la tierra quedan enteramente subyugados a la voluntad papal; ni al cielo le queda ya otro remedio de comunicar sus órdenes que por medio del papa, ni a la tierra modo alguno de recibirlas si no media interpretación del mismo. Parece mentira que puedan estamparse, cuanto más creerse tales monstruosidades. Y como puede el lector cerciorarse, reproduzco nada menos que una bula de Pio IX que citada queda al margen, para quien ansie leerla. En cambio el Protestantismo dice: Ahí tienes el código fundamental de tus creencias, preceptos y sacramentos; acógelo con respeto, porque es divino; léelo con veneración porque viene del cielo. ¿Quieres creer? Busca, que ahí encontrarás tu fe. ¿Quieres obrar rectamente? Indaga que allí encontrarás tu moral. Vacilas? Dudas? no busques humano apoyo; implora al cielo y el mismo Espíritu Santo que dictó e inspiró a los que escribieron dictará e inspirará también a tu conciencia. ¡Qué notable diferencial! El Romanismo circunscribe la acción del Espíritu Santo, y se interpone, como una valla, como una penumbra entre Dios y la humanidad; el Protestantismo remueve todo obstáculo, y entabla entre el cielo y la tierra, entre Dios y el hombre, una constante y amplísima comunicación.» — *El Comité de Cooperación en la América Latina.*

La Vida de Paul Rader.

Unos 40 años há nació en Denver, Colorado, un niño hijo, de un pastor Metodista.

Cuando era aún muy pequeño y aún durante toda su vida amó a su padre de la manera más entrañable, y hacía todo lo posible por complacerle. Su padre nunca lo castigó y sólo necesitaba mirarlo para ser obedecido inmediatamente.

Había diez hijos en la familia, y hoy día cinco son ministros del Evangelio. Todos recibieron buena educación, cosa que venía directamente de la bondad de Dios, pues como hoy, los ministros de aquellos días eran pobres.

Pablo se convirtió a los nueve años y experimentó mucho gozo en la certidumbre de que era un hijo de Dios, porque el Señor había llevado el castigo de sus pecados y sabía que era libre.

Pablo era enfermizo con tendencias a la tuberculosis, por lo que su padre se trasladó a Wyoming. Allí el niño fué sometido a ejercicios diarios para robustecerlo. Se esforzaba por aumentar su pecho haciendo uso de varios métodos y logró su deseo. Hoy día es un hombre grande y fuerte. Le gustaba mucho vivir afuera y andar a caballo.

El pastor Rader solía ir muy a menudo a predicar en las cantinas y su hijo siempre iba con él ayudándolo en el canto. Solía pararse sobre el mostrador a cantar, y poco a poco los hombres dejaban sus naipes y se acercaban para oír los himnos del niño y el mensaje de su padre.

Cuando Pablo tenía diez y seis años comenzó a predicar. No en una iglesia grande con muchos amigos y un buen coro, sino en una pequeña aldea compuesta de unas pocas casas, una posada, una estafeta de correo y una escuela. El primer domingo fué a tener culto en la escuela, la cual se hallaba completamente vacía, pero él comenzó a cantar, leyó la Biblia y oró y volvió a cantar y luego vino su congregación, la dueña de la posada y una sorda. Había predicado unos 10 minutos cuando la primera señora saltó de su asiento confesando toda su vida pasada, la cual había sido de lo más mala. A la noticia de que la sangre de Jesu-Cristo la podía limpiar de todos sus pecados ella se llenó de regocijo y su rostro desfigurado por las marcas del pecado se cambió por completo. Despues la sorda principió a gritar diciendo: «¡He oído cuatro palabras, cuatro palabras, las primeras en diez años!»

Esa misma tarde la señora convertida recorrió muchas millas visitando las familias de aquella vecindad, confesando sus pecados y

contando como había sido salvada. En la noche cuando Pablo volvió a la escuela esta se hallaba llena de gente. Como no sabían los himnos, él les leía una línea a la vez y todos la repetían, aprendiéndolos así línea por línea.

Pablo sabía predicar un solo sermón, y así es que pensaba repetirlo, pero el Espíritu Santo lo dirigió a que pidiera a la señora convertida que diera su testimonio. Y cuando los asistentes vieron el cambio tan completo en ella, también desearon la misma cosa, por lo que muy pronto casi toda esa comunidad fué convertida. Después fué a otra ciudad y allí se le pidió que les cuente sus experiencias de la primera población con el resultado que se convirtió el reporter del diario local, el cual dió su testimonio en el culto de la noche y otros fueron convertidos. Así ganó muchas almas con un solo sermón, pues la gracia y el poder de Dios obró en ambas poblaciones. El Sr. Rader dice que él no tenía qué predicar, sino que oraba día y noche, y Dios hizo la obra.

Luego unos amigos del joven se interesaron porque se educara más y lo persuadieron. En el colegio todo iba muy bien, pero cuando entró a la Universidad le causó gran tristeza tener que escuchar a las enseñanzas de tantos profesores que no creían la Palabra de Dios. Aun hoy cuenta que nunca puede olvidar el día cuando la primera duda entró a su corazón. Estudiaba el libro de Job e intentó razonar con el profesor, un hombre educado y afable, pero no consiguió nada. Siguió leyendo los libros que allí se le dieron y así continuó creciendo su duda acerca de la Biblia. Hablaba con el rector y otros profesores, pero estos sólo lo convencían de que era ignorante y que necesitaba aprender más para poder conciliar las diferentes enseñanzas.

Su profesor lo invitó a su casa y le dió que leyera libros calculados para infiltrarle el veneno de la alta crítica, y mientras más leía tanto más entraban en su corazón estas enseñanzas. Pero a pesar de todo en su corazón sabía que la experiencia de su juventud era la verdadera. Sin embargo no desistió de leer y creer estas cosas, aunque no lo podían satisfacer.

En aquel tiempo predicó en una iglesia en Boston, pero su sermón fué dirigido al ánimo y no al corazón de los oyentes. Como era atleta viajaba de un colegio a otro y al fin ocupó la cátedra de griego y latín en un colegio del Oeste, cerca de donde predicaba su padre. Después fué ordenado y volvió a Boston como

ministro de una iglesia: mas no se contentó con vivir así, pues sabía que no tenía vida espiritual y se sentía hipócrita, así que no le quedaba otra cosa que dejar de predicar.

Hizo un viaje a Europa donde visitó las bibliotecas y los palacios de bellas artes. No leía la Biblia ni pensaba en las cosas de Dios. Era un pródigo: Cuando regresó a América pasó por horas de gran obscuridad espiritual. Intentó explicar las experiencias religiosas de su juventud por la psicología. Su madre era religiosa, también su padre y por esta causa, decía que, también lo era él. Una consecuencia natural, y otra vez procuró predicar, mas no pudo hacerlo.

Siempre se había ejercitado en el pugilismo siendo muy diestro en este arte. Se había adiestrado con el Sr. Jeffries y como estaba en buena condición física se dedicó a esta carrera por algún tiempo.

En este tiempo murió su padre, a quien amaba tanto. Todo le parecía oscuro y le parecía imposible hallar a otro que tuviese la fe de su padre. Al mismo tiempo también se enfermó gravemente su esposa y para ganar dinero para sufragar los gastos de una buena curación organizó una sociedad comercial, la cual fue muy próspera.

Un día mientras andaba por la Broadway, Nueva York, pensando en sus negocios, oyó la voz de Dios, la misma que había oído cuando muchacho.—«Ven y sígueme, te daré un mensaje, te daré la Verdad y te guiaré.» Inmediatamente fué a su cuarto en la calle 44, cerró la puerta y allí quedó tres días solo con su Dios. Vió su pecado, se arrepintió de él, fué perdonado y gran paz vino a su corazón. Una ola de gozo y confianza inundó su alma, sabía que era limpio y completamente en el Señor Jesu-Cristo. De nuevo estudió su Biblia y el espíritu Santo era su Maestro enseñándole y dándole poder para vivir una vida de verdadero hijo de Dios. Luego fué a sus socios y les dijo que había acabado y que se retiraba. Ellos no pudiendo entender por qué dejara tan próspero negocio le preguntaron si estaba loco. «No soy loco; soy el hombre más sano del mundo, y el hombre más feliz,» fué su respuesta. «¿Y qué va a hacer?» «Voy a predicar.»

Esto sucedió hace algo más de once años y después de aquella fecha ha seguido predicando con gran potencia y unción, y aunque ha tenido que afrontar grandes pruebas y tribulaciones sigue en su ministerio de bendición y salvación.

PROSPECTO del INSTITUTO BÍBLICO

DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA EN CHILE.



APERTURA, Marzo 20 de 1923. CLAUSURA, Diciembre 6 de 1923.

El Instituto Bíblico

Habiendo funcionado un año y medio en Valdivia y Victoria con la bendición del Señor, Dios ha provisto ahora los medios para establecerlo en Temuco, como centro apropiado para cumplir mejor su propósito, y con mayor provecho para los estudiantes.

Su propósito

Es proveer un curso de estudios bíblicos y métodos prácticos de obra cristiana para hombres y mujeres que deseen ser más útiles en el servicio de nuestro Señor Jesu Cristo, —sea en la predicación del Evangelio, en enseñar mejor en la Escuela Dominical, ó en conducir almas á Cristo, y particularmente para los llamados del Señor á dedicarse al ministerio de la Palabra de Dios.

Conforme a los principios de la Alianza Cristiana y Misionera, el Instituto Bíblico será interdenominacional, y por tanto está igualmente abierto a todo cristiano verdadero de cualquiera denominación evangélica. Por consiguiente el Instituto no puede hacer ninguna promesa a sus estudiantes en cuanto a un puesto ó empleo en alguna iglesia, misión ó sociedad, lo cual depende enteramente del carácter, conducta, capacidad, energía, eficiencia y consagración del estudiante mismo.

Desarrollo de la vida espiritual.

Uno de los propósitos del Instituto es el desarrollo del carácter cristiano y la vida espiritual y devocional de los estudiantes.

Además del privilegio de estudiar y meditar diariamente en la Palabra de Dios, habrá otros medios de conseguir este fin:

Antes del desayuno los estudiantes dedicarán quince minutos para la comunión privada con Dios.

Inmediatamente después del desayuno habrá culto familiar.

En la noche inmediatamente después de la cena habrá una reunión de treinta minutos dirigida por uno de los estudiantes, en la cual habrá lugar para himnos, exhortación, testimonios y oración.

Mensualmente se dedicará una hora para la oración por la obra del Señor en todo el mundo, especialmente por Chile y América del Sur, también por todos los Institutos Bíblicos y Seminarios y sus estudiantes, etc.

Se desea cultivar un espíritu doméstico y de comunión cristiana en el Instituto.

Condiciones de admisión.

Todo estudiante debe tener a lo menos 17 años de edad.

Todo estudiante debe gozar de buena salud, ó someterse a un exámen médico si la autoridad del Instituto lo estimara prudente.

Todo estudiante debe tener buen carácter cristiano, amor á las almas, buena voluntad para trabajar fielmente, y someterse a las reglas del Instituto.

Todo estudiante debe poseer a lo menos una educación regular.

Se recomienda que todo estudiante ingrese al Instituto al principio del año escolar.

Todos los que deseen matricularse deben dirigirse primeramente al Director pidiendo fórmula de aplicación en blanco cuanto antes posible.

Gastos y necesidades.

En cuanto a los gastos y necesidades de los estudiantes este año, el primero en Temuco, el Instituto no está en posición de cumplir todos sus propósitos para con ellos por falta de facilidades y de un edificio adecuado a las necesidades; por lo que podemos pasar a todos los estudiantes la misma exhortación del apóstol Pablo a Timoteo: «Sufré conmigo trabajos como fiel soldado de Cristo Jesús.» 2 Tim. 2: 3.

La enseñanza será gráti s a todos, pero habrá una cuota de matrícula de cinco pesos (\$5.00) por cada año, la que será devuelta a los que rindan sus exámenes al fin del año.

No habrá gastos de dormitorio, y el gasto de la pensión será tan reducido como posible y prudente, conforme a la economía de los estudiantes mismos.

Se requiere que todos los estudiantes tra-

bajen una hora al día además del aseo de sus propios dormitorios.

No será necesario traer catres u otros muebles, pero por la actual falta de comodidades el primer año será necesario traer sus propias camas, con tres mudas de sábanas y fundas, y varios paños de mano.

Para la conveniencia de los estudiantes que estén obligados a trabajar para cubrir sus gastos, las clases serán de medio día durante cinco días de la semana, dándoles así lugar a trabajar el otro medio día.

El método de enseñar será por discurso, y los alumnos tomarán nota de los datos y enseñanzas fundamentales. No habrá necesidad de otros libros sino la Biblia y libros en blanco en que guardar las notas, los cuales se podrán comprar en el Instituto a precios reducidos.

El Instituto hará todo esfuerzo en pro de la economía de los estudiantes, y se recomienda que amigos e iglesias contribuyan con fondos para ayudar en el sostén de los estudiantes individuales o de todo el cuerpo estudiantil en general. Pero es importante que los alumnos pongan toda su confianza en el Señor y no en la ayuda humana.

Curso de estudios.

HORAS SEMANALES.

I. Año. II. Año. III. Año.

Estudio Sintético de la Biblia.....	2	2	2
Doctrina Cristiana.....	2	2	2
Historia de la Iglesia.....	1	1	1
Estudio de la Biblia por cap.....	1	1	1
Como conducir almas a Cristo.....	1	1	1
Homilética.....	1	1	1
Métodos de Escuela Dominical.....	1	1	1
Música—Notación.....	2	2	2
Dirección.....	1	1	1
Coro general.....	1	1	1
Gramática y composición.....	2	2	2
Introducción Bíblica.....	1	1	1
Ética Cristiana.....	1	1	1
Análisis de la Biblia.....	1	1	1
Historia de las Misiones.....	1	1	1
Evidencias Cristianas.....	1	1	1
Teología pastoral.....	1	1	1
Escatología.....	1	1	1

Además de los estudios cada estudiante tendrá dos nombramientos semanales para obra cristiana práctica.

Por más pormenores dirigirse al Director,

C. B. LeFevre,
Casilla 312, Temuco.



Testimonios.

Muy grato es manifestar a mis queridos hermanos en Cristo mi gratitud a Dios y Padre Nuestro por su infinito amor y bondad que El ha tenido para con uno de los suyos.

Al amanecer del 20 de Agosto último, y habiéndose mi esposa, como de costumbre, levantado a desempeñar sus tareas caseras diarias, de improviso fué atormentada por un terrible espíritu de fiebre que la hizo perder el conocimiento. Cuando llegué de mi trabajo la encontré muy desesperada y afligida. Al verla en esa condición y no teniendo por el momento ningún socorro oportuno se apoderó de mí una gran intranquilidad. Estaba así cuando vino a mi interior una voz y que conocí que era la de ese Ser Divino que llevó nuestras enfermedades, que perdonó nuestros pecados. Al momento postre me al lado de mi esposa en su lecho de dolor y pedí a mi Señor Jesús consuelo, ayuda y paz en mi corazón y que El hiciera su divina y santa voluntad.

Pasado el día y por la noche fuí acompañado por varios hermanos, quienes y despues de leer el Salmo 91 nos postramos en oración al Señor rogando por la sanidad de la enferma, teniendo como resultado que luego notamos que nuestros clamores habían sido oídos. La mejoría fué momentánea. Al amanecer del día 21 mi esposa estaba completamente aliviada. ¡Alabado sea el Señor!

«Mas tú, Jehová, permanecerás para siempre, y tu memoria para generación y generación.» Salmo 102:12.

DOMINGO GUTIERREZ.

Doy gracias a mi Salvador que en una hora tan oportuna tuve la felicidad de oír el Mensaje del Evangelio. Alabo al Señor porque a la luz de Su Palabra pude ver mi triste situación en que me encontraba; perdido y lejos de Dios. Pero cuan grande fué mi gozo cuando pude conocer que en ningún otro hay salvación sino sólo en Jesús, y pude también aceptar esta preciosa salvación que el Señor me brindaba gratuitamente.

Mis antiguos amigos lo consideraban tan difícil que yo pudiera permanecer fiel al

Evangelio, pero gracias al Señor ya hacen 5 años que el poder y la gracia de Dios me han sostenido fiel en su servicio. Durante este tiempo me he gozado mucho sirviendo al Señor, especialmente en los cargos que se me ha encomendado para dar el mensaje de salvación.

También doy gracias a los Hnos. de los puntos con los cuales he podido participar de las bendiciones del Señor, y gozarme en comunión y amor con ellos.

Mi propósito y deseo es ser fiel al Señor todos los días de mi vida; deseando sólo vivir para honrar y glorificar al que me ha salvado.

Heriberto Riffo.

Guardar la Propiedad.

Un anciano se quejaba del cansancio que sentía al llegar la noche.

—¿Por qué?—le preguntaron

—Porque tengo tanto trabajo: dos halcones que guardar, cuidar dos liebres, dos lechuzas que adiestrar, domar una serpiente, vigilar que un león no rompa sus cadenas y velar a un enfermo.

—Está Vd. bromeando—le dijo su amigo.

—Por cierto que no: lo que le digo es la pura verdad, los halcones son mis ojos, que guardo diligentemente; las liebres son mis pies, que debo guardar que no se escapen por el camino del pecado; las dos lechuzas son mis manos, que adiestro para poder ganarme la vida y ayudar a mis hermanos necesitados, la serpiente es la lengua, que siempre he de domar para que no hable lo que no conviene, el león es mi corazón, al que siempre debo combatir para que de él no salgan cosas malas, y el enfermo es mi propio cuerpo, que requiere constante cuidado.

(El Mensajero.)

Efectos del Cigarrillo.

—¿Fuma Vd. 30 cigarrillos al día?

—Sí, más o menos.

—¿No cree Vd. que su mala salud sea el resultado de ellos?

—No, ni en lo más mínimo. Es resultado de mi trabajo tan duro.

El médico sacudió la cabeza y sonrió co-

mo muy alegre; luego sacó una sanguijuela de una botella.

—Permítame mostrarle una cosa—dijo.—Desnude su brazo.

El fumador mostró su brazo pálido y flaco, y el médico colocó la negra sanguijuela en él. Esta empezó a inflarse, pero de repente se estremeció convulsivamente y cayó al suelo muerta.

—¡Esto es lo que hizo su sangre a esa sanguijuela! dijo el médico, y alzando el pequeño cadáver entre sus dedos agregó:

—Mírela, está muerta, usted la envenenó.

—Tal vez esa sanguijuela no tuviera buena salud—dijo el fumador un tanto disgustado.

—¿Qué no tuviera buena salud? Muy bien, ensayemos otra vez,—y el médico puso otras dos en el brazo flaco del joven.

—Si mueren estas dos—dijo el paciente,—juro no volver a fumar, o a lo menos fumaré sólo diez por día en vez de treinta.

Mientras hablaba, la sanguijuela más pequeña cayó muerta sobre sus rodillas, y después de un momento la grande sucumbió también.

—Esto es horroroso!—dijo el joven.—Yo soy peor que la peste para estas sanguijuelas.

—Es el aceite empireumático en su sangre,—dijo el médico—Todos los fumadores de cigarrillos lo tienen.

Doctor—dijo el joven mirando pensativamente a los tres animalitos muertos,—creo que Vd. tiene razón. (El Mensaje Evagélico)

Un influyente musulman de Ahmednagar, India, estudió la Biblia durante cuarenta años con el único motivo de criticar al cristianismo, pero su estudio lo condujo finalmente a una conversión genuina, y lo confesó publicamente en la Misión Americana de Ahmednagar, siendo allí bautizado en presencia de otros musulmanes.

Cuando contemplamos nuestra vida pasada descubrimos que muchas de nuestras llamadas «ventajas» realmente resultaron desventajas; y las dificultades nuestras mayores ayudas.

Si queréis agua limpia y buena, no basta con pintar la bomba; es necesario limpiar el pozo.—D. L. Moody.

DEL CAMPO MISIONERO

El General Feng.

Cuando el General Feng, un chino convertido al evangelio, nombrado recientemente gobernador de la Provincia de Shensi fué a ocupar su nuevo puesto, tuvo que abrirse paso con las armas a través de todo el camino hasta la capital, con motivo de la oposición del antiguo gobernador. El general Feng mandaba las tropas de ataque que acienden a 10,000 hombres. De estos 5,000 son cristianos declarados. Cuando entraron en la capital cantaban himnos evangélicos. En una visita misionera reciente al cuartel del general Feng, se registraron 966 bautismos, con una asistencia de 4,600 soldados a doce servicios de comunión. Los elementos fueron repartidos por cinco coroneles que están bajo las órdenes del general Feng, todos los cuales son cristianos decididos. (Renacimiento.)

Los Bautistas en Brasil.

La convención Bautista del Sur anuncia que su misión más alentadora y más grande, tanto en conversiones como en número actual de miembros se halla en Brasil austral. Esta obra se estableció por los primeros misioneros bautistas enviados allí el año 1881.

Buenas nuevas de Congo.

El hermano E. R. Hoes, de nuestra Misión en el Congo escribe que en Mboka, territorio portugués, tienen una asistencia de 125 o más en los servicios de domingo y una matrícula de unos 70 en la escuela dominical. A veces los cristianos nativos celebran veinticinco o más servicios semanales en las aldeas vecinas. Varias mujeres salieron por dos días y tuvieron más de veinte servicios. Los evangelistas hicieron escursiones durante varios días, viajando en distintas direcciones celebrando cultos de predicación. El hermano Hess dice: «Aunque la iglesia en este lugar es una de las más pequeñas entre las de nuestra Misión del Congo, sin embargo sentimos la satisfacción de que hay en

ella un grupo que estará entre los elegidos cuando Jesús venga.» (El Misionero.)

El Fanatismo romanista en Méjico.

Instigados por el cura Federico Gomez y el presidente Municipal, Angel Gomez, sobrino del primero, una turba de fanáticos de El Mezquital asaltó y trató de una manera salvaje a la Misionera Miss Elizabeth Streater, a la señorita Amelia Carrillo y varios otros hermanos que las acompañaban. Esta comitiva andaba en una gira evangelista y había pasado por varios otros pueblos sembrando la semilla de salvación con visibles resultados de bendición. Les arrebataron las Biblias y los demás elementos de propaganda que llevaban consigo en gran cantidad y entre gritos y obscenidades los quemaron lanzando vivas a su religión. Además maltrataron inhumanamente a sus víctimas, aun intentando violar a las señoritas, lo que sin embargo fué impedido por los fieles hermanos que las acompañaban, pero todos recibieron heridas y contusiones, algunas de gravedad. Miss Streater sufrió varias dislocaduras y fracturas, de manera que ha sido necesario someterla a una delicada operación y necesitará guardar cama por dos meses. También la señorita Carrillo ha tenido que guardar cama durante varios días.

La justicia ha tomado las medidas necesarias para aplicar el castigo necesario y que bien merecen los autores, y especialmente los instigadores, de semejantes actos propios solo de salvajes y del fanatismo romanista.

Con razón la iglesia romana se jacta de ser siempre la misma—UNA FIERA.

Con el telescopio de la fe y con el ojo de la esperanza podemos mirar a través de los años y ver la ciudad de Dios.

La piedad nunca se cansa ni desgasta; cuanto más se usa tanto más produce.

NOTICIAS

VISITAS.

Con el vapor «Essequibo» que llegó a Valparaíso el 30 de Septiembre próximo pasado llegaron las hermanas Sara y Grace Feldges, tan conocidas entre nuestras congregaciones y justamente estimadas por su obra abnegada. Vienen de regreso a Chile después de una ausencia de más de un año de vacaciones por motivos de Salud. La hermana viene bastante restablecida de salud y dispuesta a trasladarse lo más pronto posible a su nuevo campo de trabajo, el Ecuador. Es ya del dominio público que la misión central les destinó a la república hermana para empezar obra en algunos de los muchos pueblos donde no existe ninguna obra misionera. Como son misioneros abnegados y capaces la misión creyó que ellos, más que muchos otros podrían hacer una obra eficaz en algún punto nuevo en aquella República tan necesitada. Nuestra misión es la única que está trabajando por la evangelización de aquella República afuera de algunas misiones de carácter independiente. Sobre nuestros hombros pesa más directamente la evangelización total de aquel país amigo y la parte austral de Colombia. Ciertamente echaremos mucho de menos a nuestros queridos hermanos Feldges que hemos conocido tan íntimamente y que por tantos años han trabajado con todo éxito y tino en la obra y han tenido una parte importantísima en la evangelización de Chile y el establecimiento de la obra en diferentes centros.

La hermana piensa volver lo más pronto posible para juntarse con su esposo que ya se halla en Ecuador. Ella viene para arreglar sus equipajes y para desprenderse de sus muebles y piensa visitar muy poco entre las diferentes congregaciones por no disponer del tiempo suficiente. Nuestros hermanos sabrán disculparlos por no visitarlos y no se olvidarán de orar por ellos siempre en su tarea ardua y bastante difícil. Aunque ellos estarán ausentes de Chile no por esto se olvidarán de sus hermanos chilenos. Creo poder interpretar sus sentimientos cuando digo que pensarán más que nunca en sus hermanos y no cesarán de orar por ellos. Y siempre se considerarán obreros chilenos en el verdadero sentido de la palabra. Que Dios les bendiga en su nuevo cam-

po, y les guarde para muchos años de servicio y para la salvación de muchas almas es nuestro deseo.

VISITA DISTINGUIDA.

Nos visita actualmente el Dr. Browning, Secretario educacional de la Cooperación en América Latina con asiento en Montevideo. Este caballero es muy conocido en Chile por que por muchos años consagró sus fuerzas e inteligencia en la educación y evangelización de la juventud en el Instituto Inglés de Santiago. Como Secretario de la Institución de Cooperación Cristiana en América Latina le incumbe el deber de visitar todas las repúblicas del continente Americano. Anoche dictó una conferencia en Inglés en el Colegio Inglés de esta ciudad y esta noche dictará una conferencia en Castellano en la iglesia Anglicana. Apesar de ser un Americano por nacimiento, posee el Castellano como pocos de los mismos Chilenos. Saludamos muy atentamente al distinguido visitante y le deseamos grata permanencia entre nosotros.

Temuco Oct. 20 de 1922.

M. P. Zook.

Temuco

Defunción:—El 3 de Septiembre murió en el Señor la hermana Virginia Medina V de Soto. Sufrió por algunos meses dolores agudos pero siempre con resignación. Fué al hospital de esta ciudad para operarse por una enfermedad muy seria y nunca sanó de la operación. Era una hermana muy conocedora de las Sagradas Escrituras y deja un vacío en la iglesia difícil de llenar. No deja ningún hijo. Quiere Dios llenar a todos los hermanos con el Espíritu para llenar el lugar que deja y seguir su ejemplo.

M. P. Zook.

Visitas:—En circunstancias que nuestro pastor hno. Zook había ido a Valparaíso a encontrar a la hermana Sara Feldges, que viene de Estados Unidos acompañada de su hija, tuvimos el gozo de tener una visita a los hnos. LeFevre, directores del Instituto Bíblico. Estos hermanos nos acompañaron a Padre las Casas a anunciar la Palabra de Dios. Enseguida en la noche la predicación en la capilla fué dada en el poder del Espíritu y con grandes bendiciones para todos los que la oyeron.

El 2 de Octubre tuvimos otra vez el placer de ver nuevamente a la hna. Feldges e hija, que nos traían palabras de aliento de su largo viaje en donde el Señor no las desamparó, y como les daba oportunidades para sembrar la Palabra. Ella permanecerá solamente un poco de tiempo en Chile, y en seguida irán al Ecuador a juntarse con su esposo, a trabajar en ese nuevo campo donde la Misión los ha mandado. Que el Señor colme de bendiciones a estos hermanos en su nuevo campo de acción y que les duplique sus fuerzas y que traigan muchas almas a los pies del Señor.

Revista Trimestral:—Esta iglesia celebró su tercera revista trimestral el 9 de Octubre, presidida por el pastor hno. Zook, quien expresó que el trimestre pasado ha sido muy bendecido, y quedaba grato de los hermanos que cooperaban en la labor de la predicación del Evangelio. La obra en Padre las Casas sigue adelante, no se duerme, a pesar de la situación por qué atravesamos. Vemos que el Señor está obrando. Adelante hermanos.

Inauguración:—El 12 de Octubre ppdo. los hermanos Bautistas de Temuco inauguraron por medio de una velada su nuevo edificio propio que han construido dedicándolo a un colegio para niñas.

El programa que fué dirigido por una hermana misionera se desarrolló en una manera interesante. Los oradores fueron del agrado de la numerosa concurrencia. De nuestra misión asistieron el Rev. M. P. Zook, Misionera M. Hubbel y por los Metodistas el Rev. Rómulo Reyes.

Nuestro deseo es que el Señor bendiga a los hermanos Bautistas en esta empresa y que les de muchas alumnas para que se eduquen a la luz del Evangelio desde pequeñas.
El Secretario.

Ancud

Estimado hno. Diener: Nuevamente puedo comunicar a «Salud y Vida» que el Señor nos sigue bendiciendo en estas apartadas regiones. El 12 de Septiembre fueron bautizados en la Isla Sebastiana por confesión de su fe en el Señor Jesús los hermanos Pedro Cárdenas, de Carelmapu y Sara M. Ojeda, de Ancud. Nuestra oración es que Dios bendiga a estos nuevos soldados suyos y los haga prósperos y útiles en Su servicio.
A. Urquiza. C.

Villa-Rica

Nacimiento:—Ultimamente los hogares de nuestros hermanos J. N. Manriquez y F. Pinilla de Nancul han sido bendecidos por la llegada de un Samuel y una Raquel.

Quiera el Señor bendecirles para que desde pequeños sean consagrados al Señor y criados en Su temor como lo fué el profeta Samuel.
E. B. H.

Lautaro

Con lentitud hemos visto desaparecer el invierno con sus rigores, viniendo a tomar su lugar la hermosa primavera, convidando a la naturaleza a despertar de su letargo y vestir su ropaje primaveral. Así el Evangelio santo visita los hogares despertando las almas de su letargo de indiferencia y pecado llamándolas a vestir el ropaje celestial que es la justicia de los santos.

Bautismos:—El 17 de Septiembre el hno. Arcenio Mendez dió público testimonio de su fe en Cristo por el bautismo. El Señor lo guarde fiel hasta el fin.

Reuniones especiales:—Del 1 al 8 de Octubre tuvimos una serie de cultos especiales en que más de 20 almas nuevas manifestaron sus deseos de seguir al Señor. Nuestra oración es que sean selladas con el Espíritu Santo de la promesa.

Damos las gracias a los pastores y misioneros que tan dignamente nos acompañaron en estas reuniones.
J. Urrea.

Osorno

Defunción:—El Domingo 8 de Octubre pasó de esta vida de sufrimientos a la vida mejor nuestra hermana Albina V. de Uribe. Estuvo enferma más o menos una semana, con muchos sufrimientos, pero a pesar de ellos mantuvo su fe en el Señor y creemos que ha ido a estar con el Señor. ¡Que el Señor consuele a su esposo y a sus tres niñitos en esta su prueba y aflicción!
Wagoner.

Valdivia

Voló al Cielo:—El 5 de Octubre último se fué a estar con el Señor, a la edad de un año y dos meses Alejandro, hijito de nuestro hermano Rosendo Neira, después de haber sufrido una corta pero cruel enfermedad. Dichosos los que mueren a temprana edad, porque el Señor dijo: «de los tales es el reino de los cielos.»

Que el Señor consuele a sus padres y hermanitos, son nuestros deseos.
R.

Revista Trimestral:—El 6 de Octubre esta iglesia celebró su revista trimestral presidida por su pastor. Aunque los informes del trimestre no eran tan abundantes en trabajo hecho, porque el Instituto absorbió más de dos meses de este período también ha influido mucho el mal tiempo del invierno, sin embargo se ha seguido visitando con regularidad a San Carlos y la Costa con buena aceptación y actualmente hay varios candidatos al bautismo. Algunos de nuestros jóvenes también fueron a un nuevo lugar llamado «La Ensenada» a predicar el Evangelio. Y han regresado muy animados por el interés con que se les escuchó allí, y confían que hay allí hijos de la paz.

Además la juventud de la iglesia ha iniciado su plan de trabajo para el verano, predicando los juéves en cinco barrios distintos de la ciudad simultáneamente, y celebrando cultos al aire libre en las calles los días domingo.

Escuela Dominical:—El 8 de Octubre esta repartición de la iglesia renovó su cuerpo dirigente quedando constituido en la forma siguiente: Superintendentes, Luis Flores y Adam Rilling; Secretarios, H. Carril y J. Navarro; Tesorera, M. Hostetter y Bibliotecario, O. Flores.

Bautismos:—El Domingo 22 de Octubre confesaron su fe en el Señor por medio del bautismo los hermanos J. de D. Poblete, B. Carmona, S. Acosta, María Zúñiga, Juana de D. Ortiz, Juana de Rosas, Juana Perez y Artemia de Vacachich de esta ciudad, y Eulogia F. de Burgos, de Collico. Quiera el Señor llenar a estos nuevos seguidores suyos con el Espíritu Santo para una vida de servicio para El.

Temuco

El Domingo 22 de Octubre tuvimos en esta iglesia el privilegio de escuchar en la Escuela Dominical a dos obreros de mucha reputación y preparación en la obra del Señor. Primero habló el Sr. H. L. Turner, Presidente del Comité de Cooperación en Chile, dirigiéndose especialmente a los niños a quienes supo interesar grandemente en la obra.

Después nos habló el Dr. Browning, Secretario del Comité de Cooperación en la América Latina. Describió la influencia que la Alianza ha ejercido en la evangelización de este continente, rememoró las vidas de los obreros que han dado sus vidas por esta gran

obra y espresó su deseo que se levanten muchos obreros nacionales, alentando así en gran manera a la juventud. El Secretario.

Rio Bueno

Esta iglesia es bendecida visiblemente con un buen aumento en su asistencia. El brazo de Jehová no se ha acortado, pues El aún salva. ¡Gloria a Dios!

Con motivo de la visita de nuestra Hna. Feldges celebramos una reunión especial, el 23 de Octubre, a la que asistieron más de 80 personas y todas escucharon con suma atención al mensaje divino. Haga el Señor que no sean oídos olvidadizos sino también hacedores de la palabra. Eliseo Acuña.

Osorno

Bautismos:—Me es altamente grato comunicar a los lectores de «Salud y Vida» las grandes bendiciones que ésta iglesia ha recibido del Señor en estos últimos tiempos.

El día 29 de Octubre fué para nosotros un día de gran gozo en el cual pudimos ver como el Señor es el mismo, siempre atento a los clamores de sus hijos. En este día tuvimos la inauguración del estanque con el bautismo de 8 hermanos cuyos nombres son: Blanca de Navarro, Juana Álvarez, Sara Lizama, Zoila Tapia, Eduviges de Rojas, Carmen de Mancilla, Enrique Vidal y José Molina.

Con este motivo elaboramos un sencillo programa que fué imprimido y repartido por los hermanos que se están transformando en verdaderos misioneros. Así fué que tuvimos la capilla completamente llena. Aunque fué difícil de contar a todos se alcanzó a contar 225 personas. Alabado sea el Señor cuando tan crecido número de almas pudo oír el bendito Evangelio de salvación.

Pedimos las oraciones de los fieles para que el Señor siga bendiciéndonos y pronto alcancemos nuestro blanco: mil almas para Cristo. El Corresponsal.

A última hora:—A iniciativa de la Sociedad de Señoras la iglesia de Valdivia celebró el 1 del presente mes un paseo de fraternidad al campo. Participó en él la gran mayoría de los hermanos y tuvimos allí un hermoso día de solaz comiendo y gozándonos todos juntos como hijos de una misma gran familia, y para aumento de regocijo fuimos privilegiados con la rara visita de la Hna. N. Meier quien con su natural jovialidad contribuyó al éxito, y en la noche nos dio un corto pero buen mensaje de aliento. Convicción general es que este paseo ha contribuido a estrechar los lazos de fraternidad y ojalá se puedan repetir más a menudo.